

(56)

**INDIRA GANDHI NATIONAL OPEN UNIVERSITY
SCHOOL OF TRANSLATION STUDIES AND TRAINING**

Minutes of the First School Board Meeting held on December 07, 2007 at 12.30 p.m. in the Board Room, Block No. 8, IGNOU, New Delhi – 110068

The following were present:

- | | |
|---|-------------------|
| 1. Prof. V.N. Rajasekharan Pillai, Vice-Chancellor, IGNOU | - Chairman |
| 2. Prof. Parvin Sinclair, PVC, IGNOU | - Special Invitee |
| 3. Prof. J. M. Parakh, Professor, SOH | - Member |
| 4. Prof. Rita Rani Paliwal, Professor, SOH | - Member |
| 5. Prof. N. Prasad, Professor, SOSS | - Member |
| 6. Dr. Kamal Vagrecha, Lecturer, SOMS | - Member |

The following could not attend:

- | | |
|---------------------------------------|-------------------|
| 1. Prof. Omprakash Mishra, PVC, IGNOU | - Special Invitee |
| 2. Dr. D.K. Choudhary, PVC, IGNOU | - Special Invitee |
| 3. Prof. Basir Ahmed Khan, PVC, IGNOU | - Special Invitee |
| 4. Dr. Latha Pillai, PVC, IGNOU | - Special Invitee |

Dr. C.G. Naidu, Nodal Officer, New Schools was present to assist the Chairman of the School Board.

At the outset, the Chairman welcomed the members to the first meeting of the School Board. He briefed the members about the Expert Committee recommendations on establishing the new school and the approval process involving the Planning Board, Academic Council Standing Committee, Academic Council, Board of Management and the Visitor. The University has already initiated the process of appointing the regular faculty in the new School.

The following are the Agenda items for discussion and consideration of the School Board:

1. Vision of the new School as recommended by the Expert Committee on establishing the new School.
2. Programmes being developed for the School.
3. To consider 'Not more than five persons, who are not the employees of the University, co-opted by the Board for their specialized knowledge in any discipline assigned to the School or in any allied branch of knowledge.' Under Clause (3) of Statute 10A of University Act and Statutes.
4. Any other item with permission of the Chair.

The item-wise discussions and recommendations of the School Board are as follows:

हरीश सेठी
11/12/2025

SOTST 1.1: Vision of the new School as recommended by the Expert Committee on establishing the new School.

SOTST 1.1.1: The School Board took note of the recommendations made by the Expert Committee on establishing the new School of Translation Studies and Training (SOTST). There is a need for the preparation of Vision Document to decide on the programmes, activities, disciplines, and draw a roadmap (for 5 to 20 years) for the new School. We may engage outside experts also to coordinate this activity. Prof. Parvin Sinclair has suggested that a Workshop/Brainstorming Session may also be conducted to make recommendations and for giving directions to the new School that could help the preparation of the Vision Document.

SOTST 1.1.2: The School Board authorised the Vice-Chancellor to take appropriate steps for this purpose.

SOTST 1.2: Programmes being developed for the School.

SOTST 1.2.1: The School Board took note of the following programmes being developed and proposed in the School:

Programme	Programme Coordinator
1. Certificate in Bangla-Hindi Translation	Prof. Rita Rani Paliwal, Professor, SOH
2. Certificate in Malayalam-Hindi Translation	
3. MA in Translation	
4. Translation Programmes in Other Indian Languages	

Prof. Rita Rani Paliwal briefed about the programmes she is developing for the new School. Some members said that the School may consider similar translation programmes in languages as well.

SOSTS 1.2.2 The members said that IGNOU is a good place for creating repository for translation studies.

SOTST1.2.3 On the issue of re-location of PG Diploma in Translation (PGDT) from School of Humanities (SOH) to SOTST, the Chairman said that if the SOH takes a decision to that effect, the SOTST can consider it. Some members expressed that there is a need for introduction of viva voce in the 'Anuvaad Paryojna' course of PGDT to check the originality of the translation project work.

SOTST 1.2.4 The members suggested that the School may also develop programmes in the following functional areas:

1. Science Translation
2. Technology Translation

हरीश सेठी
11/12/2025

3. Translation repository

SOTST 1.2.2: The School Board took note of the above.

SOTST 1.3: To co-opt 'Not more than five persons, who are not the employees of the University, co-opted by the Board for their specialized knowledge in any discipline assigned to the School or in any allied branch of knowledge.' Under Clause (3) of Statute 10A of University Act and Statutes.

SOTST 1.3.1: The Vice-Chancellor said that according to the Clause (3) of Statute 10A of the Statutes of the University, not more than five experts, who are not the employees of the University, are to be co-opted by the School Board. The members discussed the names of a number of people for the co-option to the School Board.

SOTST 1.3.2: The School Board decided to co-opt following five experts under Clause (3) of Statute 10A of the Statutes of the University:

1. Prof. Chaman Lal
Professor in Hindi Translation,
Centre of Indian Languages(SLLCS)
Jawaharlal Nehru University,
New Delhi-110067
Address: 90, New Transit House, JNU,
New Delhi-110067
Phone: +91 11 26742095@, +91 11 26704656(o)
E.Mail - chamanlal1947@yahoo.co.in
2. Prof. C.P. Sivadasan (Retd.)
'Arathi', Nut Street,
P.O. Bada Gara – 673 104,
Distt. Calicut, Kerala
Tel.: 0496 2523260
Email: cpsivadasan@rediffmail.com
3. Prof. Indra Nath Choudhuri
(Ex-Secretary, Sahitya Academy),
Director, Bhartiya Bhasha Parishad,
36-A, Shakespear Sarani, Kolkata - 700 017
Res. : 183, Tagore Park,
Delhi - 110009
M. No. : 98184 04130,
Email : indraushac1@rediffmail.com
4. Prof. Panchanan Mohanty
Centre for Applied Linguistics Translation Studies
University of Hyderabad
P.O. Central University
Hyderabad - 500 046
Telephone: +91 40 23133656 (O) 23012068 (R)

हरीश सेठी
11/12/25

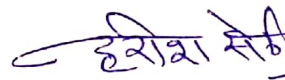
A - 1, HCU Campus
University of Hyderabad
P.O. Central University
Hyderabad - 500 046

5. Prof. Udaya Narayana Singh
Director
Central Institute of Indian Languages
Dept. of Higher Education
Manasagangotri, Hunsur Road,
Mysore – 570 006
Tele.: 0821-2515820, 2345006
Fax : 0821-2515032
Email: udaya@ciil.stpmv.soft.net
unsciil@yahoo.com

The meeting ended with a vote of thanks to the Chair.



(V.N. Rajasekharan Pillai)
Chairman


11/12/25